



ESPRESSO COFFEE MAKER

Instructions for use
ESPRESSO COFFEE MAKER

Návod k obsluze
AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

Návod na obsluhu
AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

Használati útmutató
AUTOMATA KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
AUTOMATYCZNY EKSPRES
DO KAWY



EA 950

AUTOMATICKÝ KÁVOVAR

5	VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ
9	SEZNAMTE SE SE SVÝM KÁVOVAREM EA 950
9	Popis kávovaru
11	Nádobka na mléko
12	Ovládací panel
13	PŘÍPRAVA KÁVOVARU EA 950 K POUŽITÍ
13	Před prvním použitím
13	Umístění kávovaru
13	Naplnění nádržky na vodu
14	Naplnění zásobníku na kávová zrna
14	Nastavení hrubosti mletí
15	Nádobka na mléko
16	ZÁKLADNÍ POUŽITÍ KÁVOVARU EA 950
16	Zapnutí a vypnutí kávovaru
17	Nastavení intenzity kávových nápojů
18	Příprava kávy Espresso, Americano, Long Coffee z kávových zrn
18	Příprava kávy Espresso, Americano, Long Coffee z mleté kávy
19	Příprava kávy Cappuccino, Caffee Latte, Oulei Coffee z kávových zrn
20	Příprava kávy Cappuccino, Caffee Latte, Oulei Coffee z mleté kávy
21	Výdej horké vody
21	Výdej horkého mléka/mléčné pěny
22	Tipy na přípravu dobrého šálku kávy
23	POKROČILÁ NASTAVENÍ KÁVOVARU EA 950
23	Spaření kávy
23	Teplota kávy
23	Zapnutí/vypnutí zvuku
23	Jas displeje
23	Automatické vypnutí
23	Tvrdost vody
24	Moje káva
24	Jazyk
24	Obnova továrního nastavení
24	Počítadlo šálků
24	Údržba
25	PÉČE A ČIŠTĚNÍ
25	Pravidelné čištění a údržba
27	Čištění nádržky na vodu
27	Čištění mlýnku
27	Vnější povrch kávovaru

27	Čištění nádoby na mléko
28	Čištění vnitřního systému
29	Odstranění vodního kamene
31	Uložení
32	CHYBOVÁ HLÁŠENÍ A UPOZORNĚNÍ NA OVLÁDACÍM PANELU
34	ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ



Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho automatického kávovaru EA 950.

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Části spotřebiče, které přicházejí do styku s potravinami, vždy čistěte čistou teplou vodou s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí, poté opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

VÝSTRAHA: Při nesprávném používání hrozí riziko poranění.

- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - prostory v zemědělství;
 - hotely, motely a jiné obytné oblasti pro hosty;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.

VÝSTRAHA: Zabraňte polití nástrčky.

- Vnější povrch spotřebiče se během používání zahřívá a po použití může být určitou dobu horký. Dbejte zvýšené opatrnosti.
- Spotřebič nesmí být umístěn ve skřínce, jestliže se používá.

VÝSTRAHA: Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.

- Neponořujte zástrčku přívodního kabelu, kabel ani spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použití rozdvojky nebo prodlužovacího kabelu.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Použijte spotřebič podle pokynů uvedených v návodu k použití. V opačném případě může dojít ke vzniku poranění, poškození spotřebiče nebo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a alespoň 22 cm nad ním.
- Horní plochu spotřebiče používejte pouze k nahřívání šálků. Nepoužívejte ji k odkládání předmětů.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelijte do něj ohřátou vodu nebo jiné tekutiny ani do něj nevkládejte žádné předměty.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že:
 - odkapávací tácek s mřížkou je řádně instalován na svém místě;
 - zásobník je naplněn dostatečným množstvím vody a je řádně instalován na svém místě.
- Hladina vody nesmí přesahovat rysku maxima.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou vodou nebo párou.
- Funkce horké vody smí být nepřetržitě použita maximálně na jedno vyprázdnění celého zásobníku na vodu.
- Při používání spotřebiče pravidelně kontrolujte stav vody v zásobníku. Pokud klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ji. Před doplněním vody spotřebič nejdříve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Vestavný mlýnek na kávu používejte pouze k mletí zrnkové kávy. Nepoužívejte jej k mletí jiných surovin.
- Dbejte na to, aby se během procesu mletí kávy nedostaly do prostoru mlýnku vlasy nebo jiné předměty. Víko zásobníku na kávová zrna by mělo být vždy řádně uzavřeno, pokud právě nedoplňujete kávová zrna nebo nenastavujete hrubost mletí.
- Spotřebič je vybaven vestavěnou tepelnou pojistkou, která jej vypne, když je čerpadlo v chodu naprázdno, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud taková situace nastane, síťový kabel odpojte od zásuvky a spotřebič nechejte alespoň 30 minut vychladnout. Poté jej můžete opět používat.
- Nepřemísťujte spotřebič se šálkem kávy umístěným na mřížce odkapávacího táčku nebo se šálky umístěnými na ploše určené k jejich nahřívání.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s horkým povrchem.
- Spotřebič odpojte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za přívodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.
- Zabraňte kontaktu přívodního kabelu a zástrčky s vodou nebo jinou tekutinou.

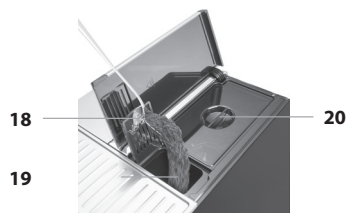
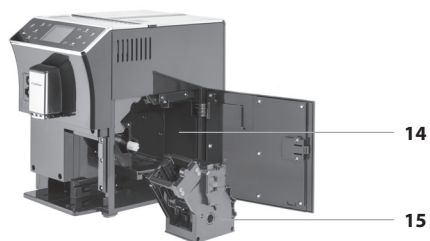
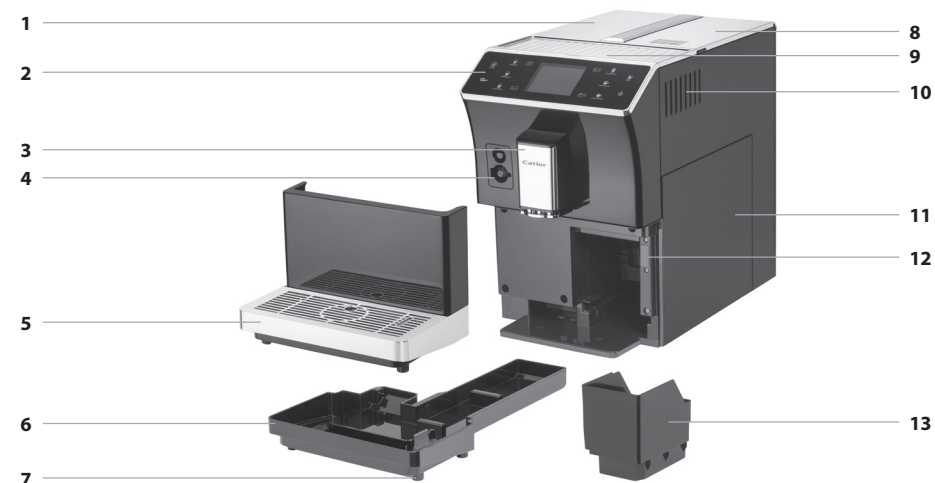
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, nenechávejte jej dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečnostní spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem ne více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obratě se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

Návod je rovněž dostupný na stránkách **www.catler.eu**.

SEZNAMTE SE SE SVÝM KÁVOVAREM EA 950

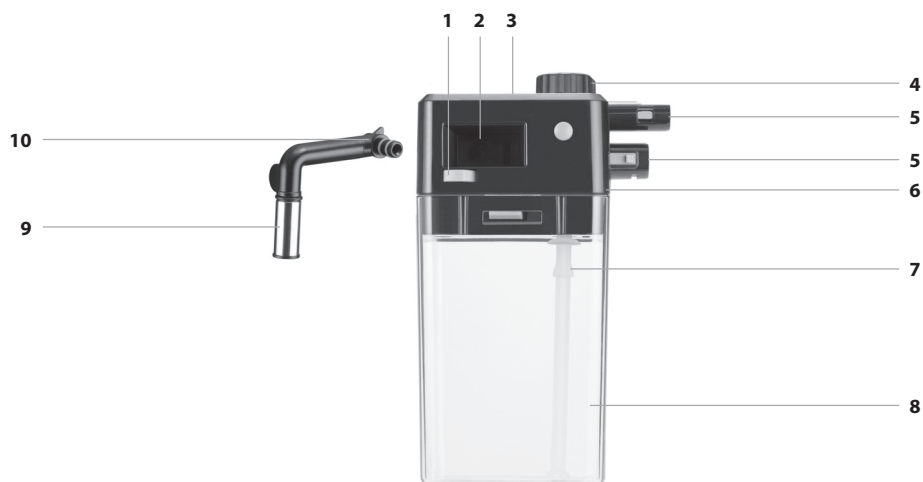
POPIS KÁVOVARU



1. Vnější víko nádržky na vodu
2. Dotykový ovládací panel
3. Polohovatelné výdejní trysky
4. Otvory pro vložení nádoby na mléko
5. Mřížka odkapávací misky s předním ochranným krytem
6. Odkapávací miska
7. Indikátor plné odkapávací misky
8. Vnější víko zásobníku na kávová zrna
9. Plocha k nahřívání šáleků
10. Tělo kávovaru
11. Dvířka
12. Tlačítko k otevření dvířek
13. Zásobník na kávovou sedlinu
14. Komora pro spařovací jednotku
15. Spařovací jednotka
16. Vnitřní víko nádržky na vodu
17. Nádržka na vodu s rukojetí
18. Kryt otvoru pro dávkování mleté kávy
19. Otvor pro dávkování mleté kávy
20. Vnitřní víko zásobníku na kávová zrna
21. Zásobník na kávová zrna
22. Ovladač nastavení hrubosti mletí

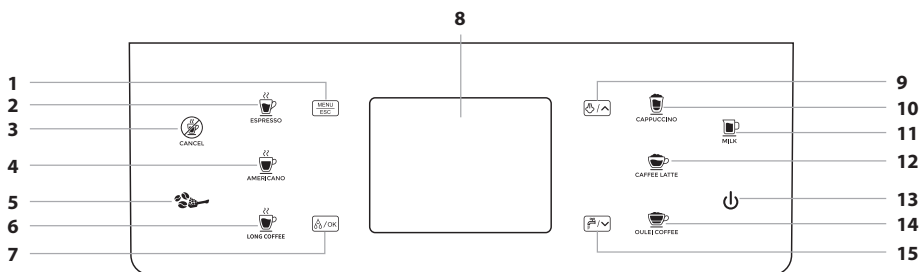
Bez vyobrazení: hlavní vypínač (umístěný vzadu)






NÁDOBKNA NA MLÉKO



1. Tlačítka k uvolnění víka (umístěna po obou stranách)
2. Prostor pro vložení výdejní trysky mléka
3. Víko nádobky
4. Otočný ovladač nastavení množství mléčné pěny
5. Konektory pro vložení do kávovaru
6. Tlačítko k uvolnění nádobky na mléko z kávovaru
7. Hadička
8. Nádobka na mléko
9. Výdejní tryska mléka
10. Nerezová koncovka

OVLÁDACÍ PANEĽ



1. Tlačítko **MENU/ESC** ke vstupu do pokročilého nastavení/zrušení výběru
2. Tlačítko **ESPRESSO** k přípravě kávy espresso
3. Tlačítko **CANCEL** ke zrušení
4. Tlačítko **AMERICANO** k přípravě kávy americano
5. Tlačítko  k nastavení intenzity kávových nápojů a výběru přípravy z mleté kávy
6. Tlačítko **LONG COFFEE** k přípravě kávy do většího šálku
7. Tlačítko  ke spuštění čištění/potvrzení
8. Displej
9. Tlačítko  k čištění nádoby na mléko/pohyb směrem nahoru
10. Tlačítko **CAPPUCCINO** k přípravě kávy cappuccino
11. Tlačítko **MILK** k výdeji horkého mléka/mléčné pěny
12. Tlačítko **CAFFEE LATTE** k přípravě kávy latté
13. Tlačítko  k zapnutí/vypnutí kávovaru
14. Tlačítko **OULEI COFFEE** k přípravě kávy latté s vyšším obsahem mléka
15. Tlačítko  k zapnutí výdeje horké vody/pohyb směrem dolů

PŘÍPRAVA KÁVOVARU EA 950 K POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety. Vyjměte nádržku na vodu, vnitřní víko nádržky na vodu, odkapávací misku s mřížkou, zásobník na kávovou sedlinu a vnitřní víko zásobníku na kávová zrna. Všechny tyto části omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Nádržku na vodu a vnitřní víko vložte zpět do kávovaru.

Na odkapávací misku nasadte mřížku. Zásobník na kávovou sedlinu položte na odkapávací misku hned za přední ochranný kryt a složenou sestavu zasuňte do kávovaru.

Rozeberte nádobku na mléko podle pokynů níže a omyjte samotnou nádobku a hadičku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha. Víko nádoby a výdejní trysku otřete mírně navlhčenou utěrkou a otřete čistou utěrkou dosucha.

Vnější povrch kávovaru, včetně zásobníku na kávu, otřete mírně navlhčenou utěrkou a otřete čistou utěrkou dosucha.

DŮLEŽITÉ:

Než budete odkapávací misku vyjímat nebo vkládat do kávovaru, vždy nejdříve odpojte nádobku na mléko a polohovatelné výdejní trysky vysuňte směrem nahoru.

UMÍSTĚNÍ KÁVOVARU

Kávovar postavte na pevnou, rovnou a čistou desku v dostatečné vzdálenosti od sítové zásuvky.

Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a alespoň 22 cm nad ním. Tím bude zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu, neboť kávovar vydává horkou páru.

Ujistěte se, že v blízkosti kávovaru se nenachází materiály citlivé na teplo a vlhko, např. záclony nebo závěsy.

NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

1. Odklopte vnější víko nádržky a odstraňte vnitřní víko.
2. Uchopte nádržku na vodu za madlo a vytáhněte ji nahoru.
3. Naplňte nádržku čistou vodou až k rysce maxima a vložte ji zpět do spotřebiče. Nasadte vnitřní víko a zavřete vnější víko.

Voda by měla mít ideálně pokojovou teplotu (okolo 25 °C). Příliš studená voda může negativně ovlivnit výslednou chuť kávového nápoje.

Vodu nenechávejte v nádržce déle než jeden den. Pro přípravu kvalitní čerstvé kávy je třeba použít vždy čerstvou vodu. Jinak může být negativně ovlivněna chuť výsledného nápoje.



VAROVÁNÍ!
MAXIMÁLNÍ KAPACITA NÁDRŽKY JE 1,75 L VODY. NEPŘEPLŇUJTE JI. NIKDY NEPLŇTE NÁDRŽKU TEPLOU NEBO OHŘÁTOU VODOU, PERLIVOU VODOU NEBO JINÝMI TEKUTINAMI, JAKO JE NAPŘ. MLÉKO. TO BY MOHLO VÉST K POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE. NEPLŇTE NÁDRŽKU VODOU, KDYŽ JE VLOŽENA V KÁVOVARU.

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA KÁVOVÁ ZRNA

1. Odklopte vnější víko zásobníku na kávová zrna a odstraňte vnitřní víko.
2. Do zásobníku nasypete pražená kávová zrna, nasadíte vnitřní víko a zavřete vnější víko. Nenechávejte zásobník otevřený, jinak budou kávová zrna rychleji ztrácet své aroma.



VAROVÁNÍ!
ZÁSOBNÍK ZBYTEČNĚ NEPŘEPLŇUJTE. NEPLŇTE JEJ MLETOU NEBO INSTANTNÍ KÁVOU (PRO TENTO ÚČEL JE ZDE SAMOSTATNÝ OTVOR), KAMELIZOVANÝMI NEBO JINAK SPECIÁLNĚ UPRAVENÝMI KÁVOVÝMI ZRNY, KAKAOVÝMI BOBY NEBO JINÝMI PŘEDMĚTY, KTERÉ BY MOHLY VÉST K POŠKOZENÍ MLÝNKU.

NASTAVENÍ HRUBOSTI MLETÍ

Otočný ovladač v zásobníku slouží k nastavení hrubosti mletí. Abyste vždy dosáhli stejně a rovnoměrně namleté kávy, je nutné nastavit hrubost mletí podle typu a kvality kávových zrn. Různá kávová zrna (podle oblasti, stupně pražení, doby od pražení apod.) mohou vyžadovat jinou hrubost mletí. Poradte se ve své pražírně nebo u svého prodejce kávových zrn.



Hrubost mletí nastavujte, zatímco je mlýnek v provozu. Upravená hrubost mletí se projeví zpravidla až u třetího šálku kávy.

Otáčením ovladače proti směru hodinových ručiček nastavujete jemnější stupeň mletí.

Otáčením směrem po směru hodinových ručiček nastavujete hrubší stupeň mletí.

Pokud káva vytéká velmi pomalu, znamená to, že kávová zrna jsou namleta příliš jemně a je třeba nastavit hrubší mletí. Pokud káva vytéká naopak příliš rychle, znamená to, že kávová zrna jsou namleta příliš hrubě a je třeba nastavit jemnější mletí.

NÁDOBKA NA MLÉKO

1. Abyste mohli nádobku na mléko naplnit, stiskněte tlačítka k uvolnění víka, která jsou umístěna po obou stranách, a sejměte víko z nádoby.
2. Do nádoby nalijte čerstvé studené plnotučné mléko. Při plnění dodržujte rysky MIN a MAX, které jsou na nádržce vyznačeny. Nikdy nádržku nepřepĺňujte.
3. Ujistěte se, že je hadička vložená zesponu víka, a nasadte víko na nádobku. Mírně zatlačte, až zámky na stranách víka zapadnou do výřezů v horní části nádržky. Správné umístění je signalizováno cvaknutím.
4. Výdejní trysku vložte do prostoru ve víku užším koncem napřed. Poté jej zasuňte do otvoru vzadu v prostoru.

POZNÁMKA:

Nespotřebované mléko je možné krátkodobě skladovat v nádobce v lednici. Odstraňte nádobku z kávovaru a vložte ji do lednice. Doporučujeme mléko v nádobce co nejdříve spotřebovat.

5. Abyste mohli nádobku na mléko připevnit ke kávovaru, otočte ovladačem na víku do polohy INSERT. Přiložte nádobku konektory k otvorům pro vložení nádoby na mléko a mírně zatlačte proti kávovaru, až uslyšíte cvaknutí. To signalizuje správné připevnění nádoby.
6. Pokud potřebujete nádobku na mléko vyjmout, stiskněte tlačítko k uvolnění nádoby na mléko a vytáhněte nádobku směrem od kávovaru.

POZNÁMKA:

Kávovar je možné používat i bez nádoby na mléko. Pokud zvolíte kávový nápoj s mlékem a nádobka na mléko nebude připojena ke kávovaru, na displeji se zobrazí upozornění, abyste vložili nádobku na mléko.




ZÁKLADNÍ POUŽITÍ KÁVOVARU EA 950

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ KÁVOVARU

Před zapnutím kávovar zkontrolujte, že je:

- kávovar správně sestavený a žádná část není poškozená.
- v nádržce voda a obě víka jsou zavřená.
- zásobník naplněný kávovými zrny a obě víka jsou zavřená.
- odkapávací miska prázdná a mřížka je správně nasazená na misce.

Při zapnutí postupujte následovně:

1. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky a přepněte hlavní vypínač v zadní části kávovaru do polohy I (zapnuto). Na ovládacím panelu se rozsvítí tlačítko .
2. Stiskněte krátce tlačítko , abyste kávovar zapnuli. Na displeji se zobrazí uvítací obrazovka a spustí se proces zahřívání vnitřního systému. Na displeji se zobrazí informace o zahřívání.
3. Po dokončení zahřívání se spustí propláchnutí kávovaru. Během této doby bude z výdejních trysek vytékat voda. Doporučujeme proto pod výdejní trysky umístit větší hrnek. Na displeji se zobrazí informace o propláchnutí.
4. Pokud bude připevněna nádobka na mléko, po dokončení propláchnutí se zobrazí žádost, zdali chcete vyčistit i systém na pění mléka. Stisknutím tlačítka  potvrdíte výběr a spustí se pročištění systému na pění mléka. Stisknutím tlačítka **MENU/ESC** zrušíte výběr a na displeji se zobrazí výchozí obrazovka se všemi dostupnými nápoji.
5. Všechna tlačítka na ovládacím panelu, s výjimkou tlačítka **CANCEL**, se rozsvítí a kávovar je takto připraven k použití.







VAROVÁNÍ!
VODA, KTERÁ BUDE UNIKAT VÝDEJNÍMI TRYSKAMI, MŮŽE BÝT VELMI HORKÁ. DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI, ABYSTE SE NEOPAŘILI.

POZNÁMKA:


Proces zahřívání a propláchnutí není možné přeskočit ani zrušit. Vyčkejte, až kávovar dokončí tyto procesy.

Při vypnutí postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko , abyste kávovar vypnuli.
2. Spustí se proces propláchnutí kávovaru a během této doby bude z výdejních trysek vytékat voda. Doporučujeme proto pod výdejní trysky umístit větší hrnek. Na displeji se zobrazí informace o propláchnutí.

3. Pokud bude připevněna nádobka na mléko, po dokončení propláchnutí se zobrazí žádost, zdali chcete vyčistit i systém na pění mléka. „Yes“ (Ano) je zvýrazněno a stiskněte tlačítko . Zobrazí se upozornění, abyste otočili ovladačem, a tlačítko  se rozblíká. Stiskněte tlačítko a spustí se pročištění systému na pění mléka.
4. Poté se kávovar vypne, displej a ovládací tlačítka zhasnou. Zůstane svítit jen tlačítko .
5. Přepněte hlavní vypínač v zadní části kávovaru do polohy 0 (vypnuto) a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.



VAROVÁNÍ!
NIKDY NEVYPÍNEJTE KÁVOVAR PŘEPNUTÍM HLAVNÍHO VYPÍNAČE DO POLOHY 0 (VYPNUTO). VŽDY JEJ NEJDŘÍVE VYPNĚTE TLAČÍTKEM  A POTÉ TEPRVE HLAVNÍM VYPÍNAČEM.

POZNÁMKA:

Kávovar je vybaven funkcí automatického vypnutí. Nastavte dobu automatického vypnutí podle potřeby. Postup nastavení naleznete v další části návodu „**Pokročilá nastavení kávovaru EA 950**“.

POZNÁMKA:

Během procesů zahřívání, propláchnutí kávovaru i čištění spařovacího systému uslyšíte zvuky pohybujících se částí kávovaru, čerpadla apod. Jedná se o normální zvuky během těchto procesů.

NASTAVENÍ INTENZITY KÁVOVÝCH NÁPOJŮ

Stiskněte opakovaně tlačítko  a nastavte požadovanou intenzitu kávových nápojů:

   Slabá intenzita

   Standardní intenzita

   Silná intenzita

Vyčkejte několik sekund, až se nastavení uloží do paměti a na displeji se zobrazí seznam kávových nápojů.




PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO, AMERICANO, LONG COFFEE Z KÁVOVÝCH ZRN

1. Ujistěte se, že v zásobníku na kávová zrna je dostatečné množství kávových zrn.
2. Na odkapávací mřížku položte šálek.
3. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
4. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko **Espresso** pro přípravu kávy espresso, **Americano** pro přípravu kávy americano nebo **Long Coffee** k přípravě většího šálku kávy.
5. Spustí se automatický proces přípravy kávy. Proces přípravy kávy zahrnuje: mletí kávy, upěchování kávy a spaření kávy. Během procesu přípravy tak uslyšíte zvuk mlýnku, automatického pěchovadla a zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.
6. Po spaření se spustí výdej kávy do šálku.
7. Na displeji se bude zobrazovat průběh přípravy a výdeje kávového nápoje.
8. Vyčkejte, až se výdej kávy zastaví. Na displeji se zobrazí seznam kávových nápojů.
9. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.

Proces přípravy nebo výdeje kávy můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka CANCEL. Pokud stisknete ikonu ve fázi mletí (tj. před výdejem kávy), kávovar ukončí mletí a namletou kávu přesune do zásobníku na kávovou sedlinu. Pokud stisknete ikonu ve fázi výdeje kávy, kávovar zastaví výdej kávy.

Po dokončení přípravy kávy je kávová sedlina automaticky přesunuta do zásobníku na kávovou sedlinu. Během této doby můžete slyšet klapavý zvuk, kdy spařovací jednotka přesouvá kávovou sedlinu. Jedná se o normální jev.

PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO, AMERICANO, LONG COFFEE Z MLETÉ KÁVY

1. Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na displeji nerozsvítí ikona . Ta označuje přípravu z mleté kávy.
2. Na displeji se zobrazí hlášení, abyste nasypali mletou kávu. Stiskněte tlačítko  pro potvrzení.
3. Otevřete vnější víko zásobníku na kávová zrna a odklopte kryt otvoru pro dávkování mleté kávy. Do otvoru nasypejte jednu zarovnanou odměrku mleté kávy.
4. Na odkapávací mřížku položte šálek.
5. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
6. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko **Espresso** pro přípravu kávy espresso, **Americano** pro přípravu kávy americano nebo **Long Coffee** k přípravě většího šálku kávy.
7. Spustí se automatický proces přípravy kávy. Proces přípravy kávy zahrnuje: upěchování kávy a spaření kávy. Během procesu přípravy tak uslyšíte zvuk automatického pěchovadla a zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.
8. Po spaření se spustí výdej kávy do šálku.
9. Na displeji se bude zobrazovat průběh přípravy a výdeje kávového nápoje.
10. Vyčkejte, až se výdej kávy zastaví. Na displeji se zobrazí seznam kávových nápojů.
11. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.

Proces výdeje kávy můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka **CANCEL**.

Po dokončení přípravy kávy je kávová sedlina automaticky přesunuta do zásobníku na kávovou sedlinu. Během této doby můžete slyšet klapavý zvuk, kdy spařovací jednotka přesouvá kávovou sedlinu. Jedná se o normální jev.





VAROVÁNÍ!
DO OTVORU NESYPTÉ VÍCE NEŽ JEDNU ODMĚRKU MLETÉ KÁVY, ABY NEDOŠLO K UCPÁNÍ SYSTÉMU NA PĚCHOVÁNÍ KÁVY A SPAŘOVACÍ JEDNOTKY.



VAROVÁNÍ!
NESYPTÉ MLETOU KÁVU DO KÁVOVARU, KDYŽ JE VYPNUTÝ. VŽDY NEJDŘÍVE ZVOLTE PŘÍPRAVU Z MLETÉ KÁVY A POTÉ NASYPTÉ MLETOU KÁVU DO OTVORU.

PŘÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO, CAFFEE LATTE, OULEI COFFEE Z KÁVOVÝCH ZRN

1. Ujistěte se, že v zásobníku na kávová zrna je dostatečné množství kávových zrn.
2. Do nádoby na mléko nalijte čerstvé studené plnotučné mléko. Připevněte nádobku ke kávovaru – viz pokyny v předchozí části „**Nádobka na mléko**“.
3. Otočným ovladačem na víku nádoby nastavte požadované množství mléčné pěny. Otáčením k symbolu  snižujete množství mléčné pěny (vhodné pro přípravu horkého mléka nebo Caffee Latte), naopak otáčením k symbolu  zvyšujete množství mléčné pěny (vhodné pro přípravu kávy Cappuccino nebo Oulei Coffee).
4. Na odkapávací mřížku položte šálek.
5. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
6. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko **Cappuccino** pro přípravu kávy cappuccino, **Caffee Latte** pro přípravu kávy latté nebo **Oulei Coffee** k přípravě kávy latté s vyšším obsahem mléka.
7. Spustí se automatický proces přípravy kávy. Proces přípravy kávy zahrnuje: mletí kávy, upěchování kávy a spaření kávy. Během procesu přípravy tak uslyšíte zvuk mlýnku, automatického pěchovadla a zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.
8. Po spaření se spustí výdej kávy do šálku.
9. Na displeji se bude zobrazovat průběh přípravy a výdeje kávového nápoje.

10. Vyčkejte, až se výdej kávy zastaví. Na displeji se zobrazí seznam kávových nápojů.
11. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.






Proces přípravy nebo výdeje kávy můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka **CANCEL**. Pokud stisknete ikonu ve fázi mletí (tj. před výdejem kávy), kávovar ukončí mletí a namletou kávu přesune do zásobníku na kávovou sedlinu. Pokud stisknete ikonu ve fázi výdeje kávy, kávovar zastaví výdej kávy.

Po dokončení přípravy kávy je kávová sedlina automaticky přesunuta do zásobníku na kávovou sedlinu. Během této doby můžete slyšet klapavý zvuk, kdy spařovací jednotka přesouvá kávovou sedlinu. Jedná se o normální jev.



VAROVÁNÍ!
NÁDOBKU NA MLÉKO ČISTĚTE PO KAŽDÉM POUŽITÍ. TÍM ZABRÁNÍTE USAZOVÁNÍ ZBYTKŮ MLÉKA A TVORBĚ NEPŘÍJEMNÉHO ZÁPACHU. DODRŽUJTE POKYNY V ČÁSTI „ČIŠTĚNÍ NÁDOBKY NA MLÉKO“ DÁLE V NÁVODU.

PŘÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO, CAFFEE LATTE, OULEI COFFEE Z MLETÉ KÁVY

1. Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na displeji nerozsvítí ikona . Ta označuje přípravu z mleté kávy.
2. Na displeji se zobrazí hlášení, abyste nasypali mletou kávu. Stiskněte tlačítko  pro potvrzení.
3. Otevřete vnější víko zásobníku na kávová zrna a odklopte kryt otvoru pro dávkování mleté kávy. Do otvoru nasypejte jednu zarovnanou odměrku mleté kávy.
4. Do nádobky na mléko nalijte čerstvé studené plnotučné mléko. Připevněte nádobku ke kávovaru – viz pokyny v předchozí části „**Nádobka na mléko**“.
5. Otočným ovladačem na víku nádobky nastavte požadované množství mléčné pěny. Otáčením k symbolu  snižujete množství mléčné pěny (vhodné pro přípravu horkého mléka nebo Caffee Latte), naopak otáčením k symbolu  zvyšujete množství mléčné pěny (vhodné pro přípravu kávy Cappuccino nebo Oulei Coffee).
6. Na odkapávací mřížku položte šálek.
7. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
8. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko **Cappuccino** pro přípravu kávy cappuccino, **Caffee Latte** pro přípravu kávy latté nebo **Oulei Coffee** k přípravě kávy latté s vyšším obsahem mléka.
9. Spustí se automatický proces přípravy kávy. Proces přípravy kávy zahrnuje: mletí kávy, upěchování kávy a spaření kávy. Během procesu přípravy tak uslyšíte zvuk mlýnku, automatického pěchovadla a zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.

10. Po spaření se spustí výdej kávy do šálku.
11. Na displeji se bude zobrazovat průběh přípravy a výdeje kávového nápoje.
12. Vyčkejte, až se výdej kávy zastaví. Na displeji se zobrazí seznam kávových nápojů.
13. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.

Proces výdeje kávy můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka **CANCEL**.


Po dokončení přípravy kávy je kávová sedlina automaticky přesunuta do zásobníku na kávovou sedlinu. Během této doby můžete slyšet klapavý zvuk, kdy spařovací jednotka přesouvá kávovou sedlinu. Jedná se o normální jev.



VAROVÁNÍ!
NÁDOBKU NA MLÉKO ČISTĚTE PO KAŽDÉM POUŽITÍ. TÍM ZABRÁNÍTE USAZOVÁNÍ ZBYTKŮ MLÉKA A TVORBĚ NEPŘÍJEMNÉHO ZÁPACHU. DODRŽUJTE POKYNY V ČÁSTI „ČIŠTĚNÍ NÁDOBKY NA MLÉKO“ DÁLE V NÁVODU.

VÝDEJ HORKÉ VODY



Tato část popisuje výdej horké vody do šálku/hrnku, např. k přípravě čaje nebo k ohřátí šálků před přípravou kávy.

1. Na odkapávací mřížku položte šálek.
2. Uchopte polohovatelné výdejní trysky za jejich madlo a upravte jejich výšku v závislosti na výšce šálku.
3. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko  a spustí se výdej horké vody.
4. Na displeji se bude zobrazovat průběh výdeje horké vody.
5. Vyčkejte, až se výdej horké vody zastaví.
6. Odeberte šálek.

Proces výdeje horké vody můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka **CANCEL**.

VÝDEJ HORKÉHO MLÉKA/MLÉČNÉ PĚNY

K přípravě horkého mléka/mléčné pěny doporučujeme používat čerstvé studené plnotučné mléko.

1. Do nádobky na mléko nalijte čerstvé studené plnotučné mléko. Připevněte nádobku ke kávovaru – viz pokyny v předchozí části „**Nádobka na mléko**“.
2. Otočným ovladačem na víku nádobky nastavte požadované množství mléčné pěny. Otáčením k symbolu  snižujete množství mléčné pěny (vhodné pro přípravu horkého mléka nebo Caffee Latte), naopak otáčením k symbolu  zvyšujete množství mléčné pěny (vhodné pro přípravu kávy Cappuccino nebo Oulei Coffee).
3. Na odkapávací mřížku položte šálek.

4. Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko **MILK** a spustí se výdej horkého mléka/mléčné pěny.
5. Na displeji se bude zobrazovat průběh výdeje mléčné pěny.
6. Vyčkejte, až se výdej horkého mléka/mléčné pěny zastaví. Na ovládacím panelu se zobrazí seznam kávových nápojů.
7. Odeberte šálek.



Proces výdeje mléčné pěny můžete kdykoli zrušit stisknutím tlačítka **CANCEL**.


TIPY NA PŘÍPRAVU DOBRÉHO ŠÁLKU KÁVY

- Používejte vždy čerstvá kávová zrna s datem pražení. Doporučujeme kupovat balení čerstvě pražených kávových zrn odpovídající frekvenci přípravy kávy.
- Kávová zrna skladujte ve vzduchotěsné nádobě na suchém a tmném místě.
- Používejte předehřátou páku, sítko a šálky. Páku, sítko a šálky můžete uložit na plochu na nahřívání šáleků nebo je předehřát horkou vodou před použitím.
- Používejte čerstvou vodu. Vodu v nádržce pravidelně měňte. Nenechávejte ji zde déle než jeden den.
- Pravidelně provádějte čištění kávovaru, odvápnění a další údržbu.
- K pění mléka používejte plnotučné a řádně vychlazené mléko.

POKROČILÁ NASTAVENÍ KÁVOVARU EA 950





Pro vstup do pokročilého nastavení kávovaru stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

Tlačítky  a  se budete pohybovat směrem nahoru a dolů.





Tlačítkem  vstoupíte do vybrané nabídky, příp. potvrdíte výběr.

Pro krok zpět, příp. výstup z pokročilého nastavení stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.





SPAŘENÍ KÁVY

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Coffee prebrewing“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítky  a  vyberte možnost „On“ (zapnout) nebo „Off“ (vypnout).
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.





TEPLOTA KÁVY

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Coffee temperature“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítky  a  vyberte možnost „Normal“ (standardní teplota), „High“ (vysoká teplota) nebo „Low“ (nízká teplota).
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.





ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ZVUKU

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Alarm“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítky  a  vyberte možnost „On“ (zapnout) nebo „Off“ (vypnout).
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.




JAS DISPLEJE


1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Brightness“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítky  a  vyberte možnost „Normal“ (standardní jas), „High“ (vysoký jas) nebo „Low“ (nízký jas).
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Standby time“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítky  a  vyberte možnost 30min, 60min, 2h, 4h.
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.








TVRDOST VODY

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Water hardness“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítky  a  vyberte možnost od 1 do 5, kde 1 je tvrdá voda a 5 je měkká voda.





3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.
Před nastavením tvrdosti vody si zjistěte správnou tvrdost vody, kterou budete používat v kávovaru.

MOJE KÁVA

Upravte si parametry vaší oblíbené kávy podle osobních preferencí.





1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „My coffee“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítka  a  vyberte kávový nápoj a pro potvrzení stiskněte tlačítko .
3. Tlačítka  a  upravte objem vydávané kávy. Pokud zvolíte nápoj s mlékem, upravte objem vydávané kávy i vydávaného mléka.
4. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

JAZYK


1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Language“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítka  a  vyberte preferovaný jazyk.
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

OBNOVA TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ







Provedením obnovy továrního nastavení vrátíte všechny parametry a nastavení kávovaru na hodnoty z továrny. Vámi provedená nastavení budou smazána.

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Factory setting“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítka  a  vyberte možnost „Yes“ (Ano) nebo „No“ (Ne).
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko , pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

POČÍTADLO ŠÁLKŮ

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Information“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Zobrazí se seznam kávových nápojů a počet připravených šálků.
3. Pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

ÚDRŽBA

1. Na obrazovce s pokročilým nastavením vyberte „Maintenance“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
2. Tlačítka  a  vyberte:
 - Brewing unit clean (čištění spařovací jednotky)
 - Descaling (odvápnění)
 - Foam system clean (čištění systému na pění mléka)
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko .
4. Tlačítka  a  vyberte možnost „Yes“ (Ano) nebo „No“ (Ne).
5. Pro krok zpět stiskněte tlačítko **MENU/ESC**.

Podrobnější informace k jednotlivým možnostem naleznete v kapitole „**Péče a čištění**“.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebiče vždy nejdříve odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout.



VAROVÁNÍ!
SPOTŘEBIČ, JEHO PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY ANI JINÉ TEKUTINY.

UPOZORNĚNÍ:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky. V žádném případě nečistěte spotřebič pomocí parního přístroje.

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Kávovar vyžaduje pravidelné čištění a údržbu při každodenním používání, aby se prodloužila jeho životnost a zabránilo se případným závadám.

Doporučujeme čistit zásobník na kávovou sedlinu, odkapávací misku, tácek a spařovací jednotku každých deset šálků, nicméně vždy bude záviset na četnosti používání kávovaru.

Pokud je kávovar používán během jednoho dne častěji, je nutné čištění provádět každý den.

Zásobník na kávovou sedlinu

Když je zásobník na kávovou sedlinu plný (kapacita je 12 ks), na displeji se zobrazí upozornění k vyprázdnění.

1. Opatrně vytáhněte odkapávací misku a vyjměte zásobník na kávovou sedlinu.
2. Kávovou sedlinu vyhoďte nebo kompostujte.
3. Zásobník omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.
4. Položte ho na odkapávací misku a tu zasuňte do kávovaru.

Odkapávací miska

Odkapávací misku a mřížku pravidelně vyprazdňujte a čistěte. Odkapávací miska je vybavena plovákem. Když je hladina vody v odkapávací misce příliš vysoká, plovák se vynoří nad otvor v mřížce a je nutné vodu vylít, aby nedošlo k přetečení odkapávací misky.

1. Opatrně vytáhněte odkapávací misku z těla kávovaru.
2. Odstraňte mřížku.
3. Obsah odkapávací misky vylijte.

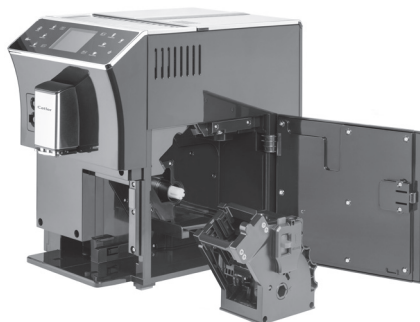
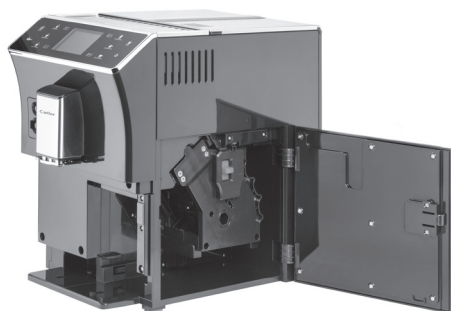
4. Omyjte mřížku a odkapávací misku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí, opláchněte a otřete dosucha čistou utěrkou.
5. Vložte zpět do kávovaru.



VAROVÁNÍ!
VODA V ODKAPÁVACÍ MISCE MŮŽE BÝT VELMI HORKÁ. BUĎTE OPATRNÍ PŘI MANIPULACI S PLNOU ODKAPÁVACÍ MISKOU. HROZÍ VÁŽNÉ POPÁLENINY.

Spařovací jednotka

1. Opatrně vytáhněte odkapávací misku.
2. Stiskněte tlačítko k otevření dvířek.
3. Stiskněte pojistku nad rukojetí spařovací jednotky, abyste ji uvolnili, a vytáhněte spařovací jednotku ven z komory.



4. Spařovací jednotku otřete mírně navlhčeným jemným hadříkem a otřete čistou utěrkou dosucha. Hadřík vždy navlhčete v čisté vodě a vyždímejte. Nepoužívejte žádný čisticí prostředek.
5. Doporučujeme komoru, ve které se nachází spařovací jednotka, vytřít mírně navlhčeným jemným hadříkem a otřít čistou utěrkou dosucha.
6. Vyčistěte i otvor v horní části komory, kterým se dávkuje namletá káva, aby nedošlo k jeho ucpání.
7. Vložte spařovací jednotku do komory a zavřete dvířka. Mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí.
8. Odkapávací misku zasuňte do kávovaru.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

Nádržku na vodu pravidelně čistěte. Nenechávejte vodu v nádržce déle než jeden den.

1. Odklopte vnější víko nádržky a odstraňte vnitřní víko.
2. Uchopte nádržku na vodu za madlo a vytáhněte ji nahoru.
3. Zbývající vodu z nádržky vylijte.
4. Nádržku na vodu vypláchněte čistou vodou. V případě potřeby použijte měkkou houbičku, kterou otřete vnitřní stěny nádržky. Opláchněte a otřete dosucha čistou utěrkou.
5. Vložte nádržku zpět do spotřebiče. Ujistěte se, že nádržka je řádně instalována na svém místě.

ČIŠTĚNÍ MLÝNKU

Pravidelně čistěte mlýnek, abyste odstranili zbytky staré kávy. Stará kávová zrna mohou žluknout, což může negativně ovlivnit přípravu a chuť vaší kávy.

Vyjměte nepoužitá kávová zrna a uložte je do vzduchotěsné nádoby.

Víko a vnitřní prostor mlýnku otřete mírně navlhčenou utěrkou a otřete čistou utěrkou dosucha.









VNĚJŠÍ POVRCH KÁVOVARU

Pravidelně čistěte vnější povrch kávovaru, zvláště stěnu za výdejními tryskami.

Vnější povrch kávovaru otřete mírně navlhčenou utěrkou a otřete čistou utěrkou dosucha.

ČIŠTĚNÍ NÁDOBKY NA MLÉKO


Nádobku na mléko čistěte po každém použití podle následujících pokynů.

1. Vyjměte nádobku na mléko z kávovaru. Stiskněte tlačítka k uvolnění víka, která jsou umístěna po obou stranách, a sejměte víko z nádoby. Vytáhněte hadičku ze spodní části víka.
2. Samotnou nádobku a hadičku omyjte v teplé vodě.
3. Naplňte nádržku na mléko čistou vodou alespoň z poloviny a připevňte ji zpět ke kávovaru.
4. Na odkapávací misku položte větší šálek nebo misku a nasměrujte výdejní trysku mléka do šálku/misky.
5. Otočte ovladačem na víku nádoby do polohy  a poté stisknete tlačítko .
6. Na displeji se zobrazí program k čištění nádoby. „Yes“ (Ano) je zvýrazněno a stiskněte tlačítko . Zobrazí se upozornění, abyste otočili ovladačem, a tlačítko  se rozblíká. Stiskněte tlačítko a spustí se čištění systému na tvorbu mléčné pěny.
7. Vyčkejte, až se proces čištění dokončí.
8. Nyní otočte ovladačem na víku nádoby do polohy  a poté stisknete tlačítko .
9. Na displeji se zobrazí program k čištění nádoby. „Yes“ (Ano) je zvýrazněno a stiskněte tlačítko . Zobrazí se upozornění, abyste otočili ovladačem, a tlačítko  se rozblíká. Stiskněte tlačítko a spustí se čištění systému na výdej horkého mléka.
10. Vyčkejte, až se proces čištění dokončí.
11. V případě potřeby opakujte kroky 5 až 10.



VAROVÁNÍ! **HORKÁ VODA A HORKÁ PÁRA!** **PŘI ČIŠTĚNÍ DOCHÁZÍ K OHŘEVU VODY** **A PÁRY NA VELMI VYSOKOU TEPLITU A HRO-** **ZÍ RIZIKO OPAŘENÍ. DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATR-** **NOSTI.**

POZNÁMKA:

Pokud potřebujete proces čištění zrušit, vyberte možnost „No“ (Ne) v kroku 6 nebo 9 a potvrďte tlačítkem .

Když jsou nádobka na mléko a systém na pění mléka takto vyčištěné, doporučujeme provést ještě manuální čištění následujícím způsobem:









1. Vyjměte nádobku na mléko z kávovaru. Stiskněte tlačítka k uvolnění víka, která jsou umístěna po obou stranách, a sejměte víko z nádobky. Vytáhněte hadičku ze spodní části víka.
2. Vyjměte výdejní trysku mléka z víka nádobky.
3. Zbývající vodu z nádobky vylijte a vypláchněte nádobku a hadičku čistou vodou.
4. Sejměte nerezovou koncovku z výdejní trysky mléka a obě části vypláchněte pod proudem čisté vody.
5. Víko nádobky otřete mírně navlhčenou houbičkou.
6. Všechny části otřete dosucha a ještě nechte rozebrané vyschnout, než je složíte.



ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍHO SYSTÉMU

Při pravidelném každodenním používání kávovaru doporučujeme provést čištění vnitřního systému jednou za 14 dní.

Čištění systému spařovací jednotky

Používáním se mohou ve spařovací jednotce usazovat zbytky mleté kávy, olej i prach z mleté kávy, což může znehodnotit připravovanou kávu. Je proto třeba provádět pravidelně čištění systému spařovací jednotky, a to buď když se zobrazí hlášení na displeji, nebo ručně v pokročilém nastavení kávovaru.

1. Na odkapávací mřížku položte větší misku.
2. Stiskněte tlačítko **MENU/ESC** pro vstup do pokročilého nastavení.
3. Tlačítky  a  vyberte „Maintenance“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
4. Tlačítky  a  vyberte Brewing unit clean (čištění spařovací jednotky).
5. Pro potvrzení stiskněte tlačítko .
6. Tlačítky  a  vyberte možnost „Yes“ (Ano).








7. Pro potvrzení stiskněte tlačítko . Podle potřeby budete vyzváni k vyprázdnění zásobníku na kávovou sedlinu. Vyprázdňte zásobník podle pokynů v části „**Zásobník na kávovou sedlinu**“.
8. Poté budete vyzváni, abyste vložili odmašťovací tabletu. Tu vložte do otvoru pro mletou kávu a stiskněte tlačítko .
9. Spustí se automatické čištění systému spařovací jednotky. Na displeji se bude zobrazovat průběh čištění.
10. Vyčkejte, až se proces čištění dokončí. Na displeji se zobrazí „Cleaning finished“. Podle potřeby budete vyzváni k vyprázdnění zásobníku na kávovou sedlinu. Vyprázdňte zásobník podle pokynů v části „**Zásobník na kávovou sedlinu**“.
11. Když se na displeji zobrazí seznam kávových nápojů, je kávovar připraven k použití.

POZNÁMKA:

Používejte odmašťovací tablety pro kávovary typu espresso, které jsou dostupné v běžné obchodní síti. Nepoužívejte žádné jiné čisticí prostředky.

Čištění systému na pění mléka

Systém na pění mléka čistěte po každém jeho použití.

1. Na odkapávací mřížku položte miskou a výdejní trysku nasměrujte do misky.
2. Do nádoby na mléko nalijte čisticí roztok k čištění systému na pění mléka. Dodržujte pokyny na obalu čisticího prostředku.
3. Stiskněte tlačítko **MENU/ESC** pro vstup do pokročilého nastavení.
4. Tlačítka  a  vyberte „Maintenance“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
5. Tlačítka  a  vyberte Foam system clean (čištění systému na pění mléka).
6. Stiskněte tlačítko  a budete vyzváni, abyste otočili ovladač na víku.
7. Stiskněte tlačítko  a spustí se proces čištění systému na pění mléka.
8. Vyčkejte, až se proces čištění dokončí.
9. Když se na displeji zobrazí seznam kávových nápojů, je kávovar připraven k použití.

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

Kávovar je vybaven systémem upozornění na potřebu odvápnění a vlastním odvápnovacím programem, který uživatel snadno spustí.










V pokročilém nastavení můžete nastavit tvrdost vody a určit, po kolika litrech vody se zobrazí upozornění na odvápnění.

Doporučujeme provést odvápnění v okamžiku, kdy vás kávovar upozorní na potřebu odvápnění. Zároveň je možné provést odvápnění i bez předchozího upozornění.

K odvápnění použijte běžně dostupné odvápnovací prostředky (tablety nebo tekuté prostředky) určené pro automatické kávovary. Doporučujeme tablety rozpustit v teplé vodě před vložením do nádržky. Vždy dodržujte pokyny výrobce daného odvápnovacího prostředku.

Automatické odvápnění

V tomto případě je odvápnění kávovaru nutné provést v okamžiku, kdy se na displeji zobrazí hlášení o nutnosti odvápnění. Postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko **MENU/ESC** pro vstup do pokročilého nastavení.
2. Tlačítka  a  vyberte „Maintenance“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
3. Tlačítka  a  vyberte Descaling (odvápnění).
4. Zvýrazněna bude volba „Yes“ (Ano) a pro spuštění odvápnění stiskněte tlačítko .
5. Budete vyzváni k vyprázdnění odkapávací misky. Vyprázdněte ji, vložte zpět a na odkapávací mřížku položte větší misku.
6. Tlačítko  se rozblíká a na displeji se zobrazí informace o nalití odvápnovacího roztoku do nádržky na vodu. Vyměte proto nádržku na vodu, vylijte z ní zbývající vodu a nalijte odvápnovací roztok. Ten si připravte podle pokynů na obalu nebo v průvodní dokumentaci odvápnovacího prostředku.
7. Stiskněte tlačítko  a proces odvápnění se spustí. Kávovar postupně načerpá odvápnovací roztok do vnitřního systému a bude jej postupně vydávat výdejními tryskami nebo vypouštět do odkapávací misky.
8. V průběhu odvápnění budete vyzváni k vyprázdnění odkapávací misky. Vyprázdněte ji.
9. Po skončení první fáze odvápnění budete vyzváni k vyprázdnění nádržky na vodu a nalití čerstvé vody. Vyprázdněte a vypláchněte nádržku na vodu. Nalijte čerstvou vodu do nádržky a vložte zpět do kávovaru.
10. Stiskněte tlačítko  pro potvrzení a spustí se druhá fáze odvápnění, při které bude kávovar čerpat vodu do vnitřního systému a bude ji vydávat výdejními tryskami a vypouštět do odkapávací misky. Tím dojde k pročištění a odstranění nečistot z vnitřního systému kávovaru po odvápnění.
11. Po dokončení druhé fáze odvápnění budete vyzváni k vyprázdnění nádržky na vodu a nalití čerstvé vody. Vyprázdněte a vypláchněte nádržku na vodu.
12. Když se na displeji zobrazí seznam kávových nápojů, je proces odvápnění dokončený a kávovar je připraven k použití.



VAROVÁNÍ! HORKÁ VODA!






PŘI ODVÁPNĚNÍ DOCHÁZÍ K OHŘEVU ODVÁPNŮVACÍHO ROZTOKU A VODY NA VELMI VYSOKOU TEPLOTU A HROZÍ RIZIKO OPAŘENÍ. DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI.

POZNÁMKA:

Proces odvápnění trvá přibližně 20 minut. Proces nepřerušujte a nechte jej kávovar dokončit.

Manuální odvápnění

Kávovar můžete odvápnit dříve, než se zobrazí upozornění na automatické odvápnění.

1. Stiskněte tlačítko **MENU/ESC** pro vstup do pokročilého nastavení.
2. Tlačítka  a  vyberte „Maintenance“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nabídky.
3. Tlačítka  a  vyberte Descaling (odvápnění).
4. Poté postupujte stejným způsobem jako při automatickém odvápnění, které je popsáno výše.

ULOŽENÍ

Čištění kávovaru před uložením

Nechte kávovar zcela vychladnout, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a odpojte koncovku přívodního kabelu od kávovaru. Provedte následující kroky:

1. Vyprázdněte a vyčistěte zásobník na kávovou sedlinu.
2. Vyčistěte spařovací jednotku a tácek a vytřete komoru, ve které je uložena spařovací jednotka.
3. Vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu.
4. Vyprázdněte a vyčistěte mlýnek na kávu.
5. Vyprázdněte a vyčistěte odkapávací misku.
6. Otřete vnější povrch kávovaru.


Uložení kávovaru

Čistý, suchý a zcela vychladlý kávovar uložte na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat. Nepokládejte na kávovar žádné předměty.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ A UPOZORNĚNÍ NA OVLÁDACÍM PANELU

Během používání kávovaru se mohou na ovládacím panelu zobrazit chybová hlášení a upozornění. V tabulce níže naleznete jejich význam a řešení.

Hlášení/upozornění	Význam	Řešení
Odkapávací miska není správně vložena. (Outlet water container wrong inserted)	Odkapávací miska není vložena v kávovaru nebo není správně vložena.	Vložte odkapávací misku do kávovaru. Zasuňte ji až dozadu.
Zavřete dvířka. (Close the brewing door.)	Dvířka na straně kávovaru jsou otevřená nebo špatně zavřená.	Zavřete dvířka kávovaru. Správné zavření je signalizováno cvaknutím.
Vložte spařovací jednotku. (Insert the brewing unit.)	Spařovací jednotka není vložena nebo není správně vložena.	Vložte spařovací jednotku do kávovaru. Mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí.
Vyprázdněte zásobník na kávovou sedlinu. (Empty the coffee ground tank).	Vyprázdněte zásobník na kávovou sedlinu.	Vložte zásobník do kávovaru.
Vložte nádobku na mléko. (Insert the milk frother.)	Nádobka na mléko není správně vložena nebo není vložena vůbec.	Připevněte nádobku na mléko ke kávovaru. Správné připevnění je signalizováno cvaknutím.
Přidejte mletou kávu a stiskněte ok. (Add coffee powder and press ok.)	Zvolili jste přípravu kávového nápoje z mleté kávy.	Nasypte mletou kávu do otvoru pro mletou kávu a stiskněte tlačítko OK.
Málo kávových zrn v zásobníku. (Lack of coffee beans.)	V zásobníku na kávová zrna je malé množství kávových zrn.	Doplňte kávová zrna do zásobníku.
Doplňte vodu do nádržky. (Add fresh water.)	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky – viz část „ Naplnění nádržky na vodu “.
Chyba teplotního senzoru. (Temperature Controller Error)	Teplotní senzor je vadný. Vodič teplotního senzoru je vadný.	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Chyba pohonného systému. (Drive System Error)	Otevřete dvířka a vyjměte spařovací jednotku. Vyčistěte ji a komoru a poté vložte zpět.	

Hlášení/upozornění	Význam	Řešení
Chyba systému mletí. (Grinding System Error)	Zkontrolujte, zda v zásobníku na kávová zrna není cizí předmět, který by blokoval mlýnek.	
Vnitřní potrubí je ucpané. (Pipe Blockage)	Zvolte hrubší stupeň mletí. Vyčistěte spařovací jednotku. Když se rozbliká tlačítko  , stiskněte jej a vyčkejte, zdali se problém vyřeší.	
Ohřívač kávy je vypnutý. (Coffee Boiler Power Off)	Vypněte kávovar a nechte chvíli vychladnout. Poté znovu zapněte.	
Ohřívač páry je vypnutý. (Steam Boiler Power Off)	Vypněte kávovar a nechte chvíli vychladnout. Poté znovu zapněte.	

Pokud hlášení/upozornění přetrvává, kávovar vypněte a obraťte se na autorizované servisní středisko značky Catler.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole naleznete nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat během používání spotřebiče. Pokud váš problém není zde uveden nebo je uveden a přetrvává, přestaňte spotřebič používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu ze síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE ANI NEROZEBÍREJTE SPOTŘEBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT.

Problém	Význam	Řešení
Káva nevytéká z výdejních trysek, ale z okolí dvířek.	Výstup kávy je zablokovaný zbytky zaschlé kávy.	Vyčistěte výdejní trysky a spusťte čištění vnitřního systému.
Káva vytéká příliš rychle.	Zvolili jste hrubý stupeň mletí.	Upravte hrubost mletí a zvolte jemnější stupeň mletí – viz část „ Nastavení hrubosti mletí “.
Z výdejních trysek vytéká jen voda, ne káva.	Spařovací jednotka a otvor dávkování namleté kávy jsou zablokované.	Otevřete dvířka a vyjměte spařovací jednotku. Vyčistěte ji a odstraňte všechny zbytky mleté kávy. Vyčistěte otvor v horní části komory, kterým se dávkuje namletá káva.
Z výdejních trysek nádoby na mléko nevytéká žádné mléko.	Systém uvnitř víka nádoby je ucpaný.	Vyčistěte nádobku na mléko podle pokynů v částech „ Čištění nádoby na mléko “ a „ Čištění systému na pění mléka “.
Z výdejních trysek nádoby na mléko vytéká velké množství mléka.	Mléko není dostatečně vychlazené nebo to není plnotučné mléko.	Doporučujeme používat vychlazené plnotučné mléko (na přibližně 5 °C).
	Otočný ovladač na víku nádoby na mléko není otočený v požadované poloze.	Upravte nastavení ovladače podle toho, zdali chcete více horkého mléka, nebo mléčné pěny.
	Vnitřní část víka je špinavá a zanesená zbytky mléka.	Vyčistěte celou nádobku na mléko, jak je popsáno v části „Čištění nádoby na mléko“.
	Výdejní tryska je špinavá.	Vyčistěte výdejní trysku.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z důvodu neustálého zdokonaľování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.

**WWW.CATLER.EU**